

# LA VOZ DE PEÑAFIEL

ÓRGANO OFICIAL DE LA ASOCIACIÓN REGIONAL DE AGRICULTORES DE LA RIBERA DEL DUERO

AÑO I. NÚM. 8

Peñafiel, 4 de Octubre de 1906.

REDACCIÓN  
Plazuela de San Miguel (Reoyo), n.º 21, pral.

## La Voz de Peñafiel

SEMANARIO REGIONAL INDEPENDIENTE  
SE PUBLICA LOS JUEVES

### PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Un trimestre.....	0,75 pesetas.
Un semestre.....	1,50 »
Un año.....	3,00 »

Número suelto

5 céntimos

No se devuelven originales.

Pago de suscripción anticipado.

La correspondencia literaria al Director, San Miguel, 24.

La administrativa al Administrador, San Miguel, 25.

## Sobre el yunque

En nuestros primeros números dimos la voz de alarma, nuestro eco repercutió de uno á otro extremo de la ribera del Duero, y en la Asamblea del 16 en Aranda se formuló aquella viril y enérgica protesta contra las admisiones temporales. De todas partes se levantan clamores. La opinión indignada contra la pasibilidad del Gobierno que nada resuelve y cada día va agravándose más el problema de la crisis agrícola.

Recientemente la Federación de Castilla la Vieja formuló otra protesta, y la prensa toda y especialmente la que, apartada de la política sólo se preocupa de riqueza agraria, todos los días y en todos los tonos claman y claman, pero nuestra voz se pierde en el desierto del Ministerio de Hacienda y nuestras quejas, si son oídas, no quieren ser atendidas. «Cada día que pasa, según los cálculos de la importante y acreditada *Revista Mercantil*, pierde la Agricultura medio millón de pesetas. En 200 millones de pesetas se calcula la diferencia anual entre vender el trigo al precio de hoy y el que se considera normalmente como remunerador». Esto significa la falta de jornales en qué emplear al obrero agrícola. Si el labrador no obtiene precios remuneradores, mal podrá dar jornales. De poco le servirá al jornalero que el pan valga barato sino gana lo necesario para comprarlo.

El tratado de Francia, como decíamos en el número anterior, nos amenaza nuestra riqueza vinícola. En previsión de esto, muchas casas francesas están haciendo grandes compras en Aragón, la Mancha y otras regiones. Elevado el arancel á más de 12 francos quedará cerrada nuestra exportación á Francia, y á la escasez de cosechas que necesariamente tendremos por la pérdida de nuestras vidas, vendrá la depreciación en los precios.

Por otra parte, la falta de energía ó la inestabilidad de los ministros hacen que el problema tan importante para la viticultura como la Ley de Alcoholes, se halle sin resolver causando grandes daños é inmensos perjuicios.

La vendimia ha empezado en casi todos los pueblos de la provincia y en esta quincena quedará terminada en todas partes, y los viticultores no saben qué han de hacer con sus orujos. Será muy posible que corran la misma suerte que el año anterior que, ó bien se regalaron ó se vendieron á precio insignificante, ó se han tenido que tirar (como hemos visto hace poco) para poder elaborar la actual cosecha.

Los orujos representan una suma no desprecia-

ble en su valor intrínseco. Después el gran número de pequeños fabricantes que durante el invierno emplean buen número de obreros.

Sólo en la ribera del Duero los orujos vendidos á precios ordinarios 0,75 céntimos la carga, importan «tres millones de pesetas»; esa suma se perdió el año pasado, y es posible, repetimos, suceda esto.

No es posible quedar abandonada una parte de nuestra riqueza, y ya que el ministro se hace el sordo levántemonos en masa, gritemos muy fuerte y llevemos nuestras quejas á la grada del trono, y es seguro que nuestro joven monarca el Rey Agricultor, como se le aclamó en esta villa, las atenderá y hará que el Gobierno conceda lo que con tanta razón y justicia pedimos.

Nosotros no cesaremos en nuestra campaña; la defensa que la ribera del Duero nos ha confiado será nuestra principal misión, y nuestro ilustre Presidente hará llegar dentro de poco nuestras quejas á altas regiones.

Prosigamos la obra de asociación, tan bien empezada, y es seguro que alcanzaremos el premio á nuestra constancia.

## La copa de las hadas

Cuando bebo yo mi vino  
Le bebo siempre en mi copa,  
¡En el hueco de una perla  
Ó en el cáliz de una rosa!

Mi copa, como es pequeña,  
Se llena con una gota...  
Y la gota me emborracha,  
Que es de marca generosa.

No cuece mi vino en cepas,  
Entre verdinegras hojas;  
Ni germina en los racimos,  
Que el sol y la luz coloran.

Mi vino es un vino puro...  
Con el genio se elabora,  
La inspiración le dá fuerzas  
Y su esencia es misteriosa.

Mi vino es un vino de hadas  
Que al instante se evapora...  
Si nadie puede beberle,  
Yo le bebo... ¡y qué os importa!

José de Pasos.

## Camino del progreso

España es un país esencialmente agrícola: esta frase resulta ya vulgar en fuerza de repetirla. El 40 por 100 de sus habitantes son agricultores, en tanto que solamente 12 por 100 se dedican á la industria y comercio y el 3 por 100 á profesiones liberales.

La clase agrícola contribuye aproximadamente á las cargas del Estado con 112 millones de pesetas anuales; la industria y el comercio reunidas, con 45 millones, aparte de ésto el impuesto de consumos que es para el Estado y para los Municipios una fuente de ingresos muy considerable, que grava exclusivamente los productos del campo.

Parece natural que la clase agrícola por su importancia debiera estar debidamente atendida. Es más, debiera imponerse á tener verdadero influjo en todas las regiones.

Y cabalmente sucede lo contrario.

Sobre ella pesan impuestos abrumadores; sus necesidades y sus quejas son desatendidas generalmente.

No hemos de incurrir en vulgaridad de hacer á este propósito consideraciones jeremiacas. No estamos para plañir, estamos para obrar.

Los pueblos meridionales somos cesaristas, á pesar nuestro. Los individuos de la raza sajona tienen cada uno de ellos un tomo de filosofía de Krause en el cerebro y por sí piensan y por sí obran.

En cambio, nosotros confiamos el pensar y el obrar á uno, y sugestionados vamos maquinalmente á donde nos conduce.

¿Qué beneficios puede reportar el bien general de los agricultores y de las cámaras agrícolas, si cada uno trabaja por cuenta propia y en momentos dados no logran ponerse de acuerdo para que unidos puedan dar á sus peticiones más autoridad?

¿De qué sirve que los grandes ingenieros y estudiosos agricultores escriban folletos los primeros y demuestren la verdad los segundos con sus ensayos modernos de cultivar y abonar, si por regla general se hace caso omiso de ellos?

Hace muchos años que venimos notando una competencia grandísima en nuestros mercados por naciones que con un suelo menos rico que el nuestro producen más y de mejor calidad.

¿Y por qué? Por que aquéllos, no solamente están unidos, sino que en casi todos los pueblos tienen sus escuelas agrícolas, y los Ayuntamientos están al lado del labrador y á la vez tienen constituidas sociedades, las cuales, con su firma, adquieren máquinas, semillas, abonos y todo aquello que les es necesario para conseguir una buena cosecha con economía, y es natural que así progresen y así luchen con facilidad con otras regiones.

Claro está que para conseguir ciertas cosas es necesario tener fuerza de voluntad y eximirse de ser sugestionados por los consejos que dan algunos ignorantes ó de aquellos que por seguir viviendo á costa del labrador con la noble usura no le acomode ilustrar en nada á los rudos campesinos.

Siempre he sido y soy partidario de que se den conferencias agrícolas en todas partes, porque es evidente que ellas son las que guían al labrador al buen camino del progreso, y por esta causa aprovechando la atención de toda la redacción de este modesto periódico lo aproveche para que pueda dedicar frases de elogio á todos los iniciadores de la Asamblea que se celebró en Aranda de Duero el 16 del actual y puedo gritar con todas mis fuerzas:

Gloria á la idea.

Viva la unión (así se progresa).

Manuel Vega.

Valladolid, Septiembre 1906.

## Septiembre y Octubre

Lógico es que salgan juntos á soltar refranes Septiembre y Octubre, pues cada oveja con su pareja y cada asno con los de su tamaño. Entre este par de meses hay concomitancias y similitudes que constituyen lo que se llama aire de familia.

Tanto es así, que si unos dicen que es «Septiembre el mes más malo que el año tiene» cuentan otros que su compañero que «en Octubre el enfermo que no se agarra cae con la hoja de la parra», y si hay adagios que aconsejan que «de Septiembre se tiemble», pues «Septiembre y Marzo revoltosos ambos», váyaseles á los marineros á decir lindezas de Octubre, el borrascoso mes del *Cordonazo de San Francisco*, en el que la experiencia impone con terribles recuerdos la precaución de «por San Simón y San Judas, las naves al ancla», ó como dicen los eúskaros: *San Simón eta juda etam onciak ancoractan*.

Resulta de este par de meses que «zon, zon, parejuelos son»; pues «si bien canta el abad, no le va en zaga el monagnillo»; «Juan y su compadre, son de un aire»; «poco va de Pedro á Pedro»; ó como dicen en Andalucía: «Pascuala y Pascua, tar para cuá»; pues si los gallegos afirman que «en setiembre no hay vella que no tembre», los murciaños, escarmentados de las hazañas de Octubre, dicen que «es un mes de historias que deja malas memorias».

Salgan juntos en el refranero como buenos consocios, los que tan acordés marcan el paso en este pícaro mundo.

«Septiembre es bueno, si del primero al treinta pasa sereno»; pero generalmente es extremoso, y de él murmura un adagio que «se lleva las puentes ó seca las fuentes», en cuya conducta le imita Octubre, que si dá en una cosa parece que la aprendió en viernes, porque repite las tocatas como un aristón hasta aburrir de pesado, pues «Octubre, siete lunas cubre», y si llueve, nueve»; de donde se deduce que si dan en llorar los angelitos; buen año de ranas!

Empieza en Septiembre la sementera, porque para un refrán que diga «en Septiembre, cosecha y no siembres», hay mil que aconsejan lo contrario; «por Santa Cruz (14) y San Cebriano (26), siembra en cuesta y en llano»; «en Septiembre, quien tenga grano que siembre»; «siembra por San Mateo (21), de lo tuyo y de lo ajeno»; algo más vale sembrar en seco que hacerlo tarde»; «¿Adónde vas, trigo tardío? A alcanzar al temprano. Ni en paja ni en grano»; «bien lo etendió quien pronto sembró»; «de San Miguel alrededor, abre el puño el sembrador»; «siembra temprana, es la que gana».

Según el refranero, la siembra no debe aplazarse para más allá de Octubre. «Por San Francisco se siembra el trigo, La vieja que lo decía, ya sembrado lo tenía». «En seco ó en mojado, por San Lucas ten sembrado»; «siembra temprano y poda tardío y cogerás pan y vino»; «siembra temprano, que si errares un año, acertarás cuatro»; con cuyos consejos concuerdan los valencianos, diciendo: *Sembra primerench, que si eres un any, vi acertarás cent*; y los catalanes: *Per Sant Lluch, sembra pagés mullat ó aizut*.

Finalizado ya Octubre no debe arrojarse á la tierra ni un grano de semilla; pues «quien siembra por Todos los Santos, echa trigo y coge cardos»; «trigo santero, no llena granero»; «á primero de Noviembre, quien no sembró que no siembre»; «quien no sembró por San Fidel, guarda la semilla para otra vez»; «por San Simón y San Judas, aguija á los bueyes y arrea á las mulas; que se acaben las sembradas (ó) alza á tus bueyes de coberturas»; «por San Lucas, alza el buey del surco»; «por San Vicente alza la mano á la simiente»; «por San Simón, siembra, varón»; «agua esperé y tarde sembré, ¡sabé Dios lo que cogeré!»; «San Mateo, de la semilla sepulturero». Votos son éstos á favor de la siembra temprana, aconsejada por teóricos y prácticos, mucho más cuando se trata de hacerla en terrenos húmedos y donde reinaron altas temperaturas. En ellas se dice: «de trigo que nació sembrado tardío, no sepa nada tu hijo».

Acórtase en esta época el día y empieza el trabajo de noche en unas partes antes y en otras después, y dice el pueblo «San Francisco trae la vela y San José se la lleva»; por San Gil, prepara tu candel para velar, y por Pascua vuélvelo á apagar»; «San Cebrián amecha candelas, mal para los oficiales y peor para los aprendices»; lo que el sol no quiere lucir, alúmbralo San Francisco con uu candel».

En Septiembre parece que el calor, combatido por las brisas otoñales, quiere recuperar el terreno perdido, haciendo verdad lo de «veranillo de San Miguel, quince días antes ó quince días después». Pero el otoño empuja y pocas veces se logra gozar el *veranillo de San Martín* ó del membrillo. Las lluvias empapan la tierra y se impone con energía la rotunda afirmación de que «otoñada verdadera, por San Mateo las aguas primeras» ya que no la más alarmante de *Per San Mateu neu al pen*, de los comarcanos de Lérida.

(Se continuará)

## Carta de la Granja

Sr. Director de LA VOZ DE PEÑAFIEL.

Querido amigo: Hoy ha llegado la Comisión del Centro de Labradores de Valladolid, con el fin de solicitar audiencia con S. M. el Rey.

A las once fué recibida por SS. MM. El Presidente de la Comisión, don Antonio Jalón, leyó un detallado trabajo pintando de mano maestra la crisis y el malestar que se siente en toda la región castellana por la depreciación de los trigos, por la competencia ruinosa que hace Cataluña, especialmente con las admisiones temporales.

S. M. el Rey contestó al Sr. Jalón, demostrando que conoce bien el asunto, que tiene bien estudiado el problema, y ofreció interesar al Gobierno para que atienda las peticiones de los labradores castellanos.

También el Conde de Romanones ofreció apoyar en el Gabinete las pretensiones que hace la Comisión, manifestando que él también es agricultor.

A las dos de la tarde salía de Palacio la Comisión, y según las noticias que me dieron los comisionados, éstos han salido muy satisfechos y con grandes esperanzas de conseguir realizadas las aspiraciones de Castilla.

Dios quiera que así sea, y salga la Agricultura castellana del estado tan precario que se encuentra.

Le saluda cariñoso su amigo,

B. García.

San Ildefonso, 29 Septiembre 1906.

## MI RENTERO

Há años, muchos años, más de una centuria de ellos, que el señor Benito es mi rentero. Y digo *mi rentero*, porque á pesar del período de tiempo transcurrido, que excede á un siglo, por solidaridad de familia, de generación en generación, de abuelo á padre y de padre á hijo, la estirpe mencionada *ha llevado* en colonia la tierra y el huerto y el cañamar y la era, que fueron de mis antepasados. Y—¡admirable ejemplo de fidelidad!—en el cumplimiento de la ley del contrato jamás nuestros pactos ni nuestras estipulaciones, los derechos del arrendador ni las obligaciones del arrendatario, autorizadas fueron por el signo y firma del notario, ni en papel privado alguno se escribieron, ni ante testigos hubieron de convencerse.

Sin embargo, *mi rentero* es leal, es honrado. Estimulado de modo exclusivo por el imperativo de su recta conciencia, sin vínculo formalista, sin lazo jurídico engendrado por rituales fórmulas, *mi rentero* con fuerza, con exactitud irreprochables, sin excitación, sin requerimientos, sin recuerdo ninguno, lleva á mi casa, allá por San Miguel, las dos fanegas de centeno y las tres heminas de trigo bueno, que me ha de pagar por el aprovechamiento de aquella tierra, y de aquel huerto, y de aquel cañamar que yo no conozco y que él cultiva con la solícita laboriosidad y con el amor dulcísimo que el hombre siente por el terruño que constituye un elemento cardinalísimo de su propia vida.

*Mi rentero*, el viejo, el clásico rentero castellano, se anuncia preguntando por *el amo*. Cortés y urbano, con cortesía y urbanidad ingéuitas, nunca con

zalemas palaciegas, saludame interrogándome por mi esposa y demás obligaciones; yo le contesto cariñoso, muy afectuosamente; tiéndole mi mano para estrechar la suya morena y callosa, cualidades que son algo así como timbres del trabajo que dignifica y enaltece. Hablamos de la recolección última, de su resultado, del precio de los granos, de los jornales de los obreros, de lo oneroso de los tributos, de la concurrencia que asistió al mercado, de las diferencias habidas entre dos convecinos porque el uno de ellos cambió el curso de las aguas que corren por el arroyuelo, de la próxima siembra, de la feria que pronto ha de celebrarse y donde ha de ir á buscar *mi rentero* una mula, porque el *gallardo*, magnífico animal que formaba la yunta, es ya viejo y apenas si sirve para llevar el abono á la suerte del páramo. ¡Pobre *rentero mío*! Mil pesetas le costará la acémila, en razón á que los marañoneros ceden muy caro en Turégano, allá por San Andrés, el ganado de labor. ¡Mil pesetas! Eso es fabuloso, es una cantidad imaginaria. No obstante, *mi rentero* la ha reunido, la ha economizado, sin dejar de cumplir sus obligaciones. Céntimo á céntimo, peseta tras peseta, duro tras duro, tiene en el arcón de la sala cuatro mil reales. ¡Quién sabe lo que para *mi rentero* son mil pesetas! ¡Oh, Dios mío, en un poema escrito por el más inmortal de los genios, no podrían encerrarse mayores sublimidades! Esas mil pesetas significan trabajo, perseverancia, privaciones, angustias, dolores, penalidades.

*Mi rentero*, el labriego de calzón de burdo paño, de montera de piel de oveja, de gruesa camisa de lino, al calor del hogar hilado, de enjuto y rasurado rostro, de tostada piel, de corazón sanísimo, de inteligencia serena y luminosa, de lealtad incomparable, de mi se aleja, después de *echar la espuela* y de recibir la propina y de llevar á las mías sus manos que con efusión, por ser de hombre bueno, oprimo con ardiente cariño, con sinceridad no igualada.

*Mi rentero*, el colono castellano, es un tipo de hermosura moral que no tiene semejante en ninguna otra región de España; con voluntad libre, es esclavo del trabajo y del deber; leal, con independencia; humilde, sin servilismo, con la conciencia de su propio valer y con la satisfacción que de su meritoria obra posee. Creedlo, sociólogos; si se incitara el sistema del contrato de arrendamiento que en Castilla secularmente predomina, acaso se resolviese el más árduo de los problemas: el de la armonía sobre el capital y el trabajo.

Federico Hernández y Alejandro.

## AGRICULTURA

### VINIFICACION

Con el nombre de vinificación se designa el conjunto de operaciones que tienen por objeto transformar la uva en viña.

Estas operaciones están sujetas á reglas generales que se aplican á todos los vinos y otras especiales que dependen de la localidad, las vides, ó la clase de vino que se desee obtener.

De estas reglas generales son de las que vamos á dar cuenta, pues en nuestro incesante afán de dar á conocer todo cuanto sea útil y de interés para la Agricultura, creemos oportuno poner al corriente á los vinicultores que no tengan medios para consultarlo en libros ó revistas que de ello se ocupen, de las precauciones que han de tener para mejorar en cuanto sea posible la calidad de sus vinos.

*Vendimia*.—La época en que ha de practicarse la vendimia de la uva varía según el estado de maduración en que se en-

cuentre ésta, pero siempre debe procurarse hacerlo cuando en ella exista la mayor cantidad de azúcar, pues como ésta es la que después en virtud de la fermentación se transformará en alcohol, cuanto más azucarado sea el fruto más grados alcohólicos alcanzará el vino. Se ha discutido mucho sobre si la vendimia debe hacerse tarde ó temprano y cada autor recomienda una época distinta, según la localidad en que ha hecho sus estudios y los vinos que ha querido obtener, pero como reglas generales pueden tenerse en cuenta el grado de madurez en que la uva se halle, no dejando que lleguen á pasarse, pues en este caso contiene poca cantidad de ácidos libres y la fermentación no se verifica con regularidad.

*Estrujado de la uva y desgranaje.*—Es de grandísima importancia para el porvenir de los vinos la mayor ó menor perfección con que se verifica el acto de eliminar el zumo de la uva; se ha de comprimir suficientemente la pulpa sin romper la granilla ni dilacerar la raspa ó escobajo, que si es insuficiente la presión, retendrán los granos mosto materia colorante y nitrogenada que harán falta para dar tinta al vino y promover la fermentación, y si la expresión va muy adelante se sobrecargará el mosto de sustancias que pueden causar perturbaciones en el vino.

El medio más generalizado para llevar á cabo esta operación es la pisa con los pies, dando excelentes y económicos resultados si se practica con inteligencia y orden.

En vez de los pies desnudos usan algunos pisadores albarcas, alpargatas y aun zapatos de madera, con lo que no estamos conformes, pues con ellos rompen la granilla á pesar del mullido que determina el lecho de racimos.

En Italia y en otras comarcas del extranjero se emplean zapatos de goma, y se cubre el suelo con una especie de alfombra gruesa de la misma materia, para que resulte un trabajo igual al de los pies.

Este procedimiento de estrujado ha sido sustituido en casi todas las comarcas por las máquinas estrujadoras, de las que existen varios sistemas, pero que todas ellas puede decirse están formadas por dos cilindros acanalados con la separación necesaria para evitar que aplasten las semillas y que giran en sentido contrario.

Lo de si el rampojo conviene ó no separarle de la uva es cuestión muy debatida, y se practica esta operación en algunos países y en otros se rechaza.

El rampojo contiene principios ácidos y astringentes, sin nada de azúcar, y deberá conservarse cuando se trate de obtener un vino cargado de taninos y de tártaro; pero serán perjudiciales, si el vino contiene naturalmente las cantidades necesarias de estos principios.

En artículos siguientes nos ocuparemos de la fermentación del mosto y precauciones que hay que tener presentes durante la fermentación.

*E. de la Villa.*

## CRÓNICA LAS FEAS

Venid los compasivos, los igualitarios, los que os subleváis ante la sin razón y la injusticia. Dejad de fulgurar epítetos contra la maldad humana. Reservad nuestra ternura, vuestro anhelo de endulzar pesadumbres para la innúmero región de los maltratados por el destino.

La suerte puede ser domada. El voluntarioso, de energía que se aquilata en la lucha, triunfa siempre, ya que la fortuna, mujer al fin, se rinde á los que prueban vigor y constancia. El azar se rectifica en su siembra diaria de bienes y desdichas. Sólo el troquel de la naturaleza es implacable.

Allá, en las tinieblas de lo increado, nos forjan la máscara que hemos de llevar por vida. Una caprichosa divinidad preside el reparto. La belleza, la insignificancia, la fealdad, se juegan en esta lotería ciega. Y con nuestro premio por envoltura, asomamos al mundo, sin experimentar fricción si nos tocó ser favoritos, sin entristecernos caso de llevar el fardo del personal demérito.

Los hombres ¿qué importa? La falta de arrogancia, gracia ó belleza, puede ser suplida por la propia industria. El talento, la audacia, el valor, compensan, con exceso á veces, una total orfandad de físicos atractivos. Llena está la historia con mil ejemplos que prueban mi tesis.

Pero ¿y las mujeres? ¿Y esas pobres víctimas de la más absurda de las desigualdades?

Una mujer fea es el poema del dolor siempre en crisis, en todo momento dilacerante y agudo. Colocada en una organización social que no concede á la mujer otra arma que sus encantos, ha de pasar por el tormento de ver qué insignificancia y vulgaridad sirven para hacer resaltar, más vivamente, la hermosura de las afortunadas. La música divina de la lisonja no suena en sus oídos sino como un restallar de burlas. Su vanidad, ese desdoblamiento del alma femenina, ha de sentirse herida en todo instante. Verá homenajes, pero en holocausto de otras. Y en las bacanales carnales, cruzará por los paseos sola y triste, sin que su traje sea blanco de la multicolor cascada de confettis, sin que galante serpentina ondee en el aire y la envuelva en amoroso lazo....

¡Oh el poema de la mujer fea y joven! La vida pasa á su lado, agitada, turbulenta, llevando entre sus ráfagas aleteos de amores, de pasiones, de penas y dichas, toda la eterna ondulación del ritmo humano. Y ella queda aislada, con su amarga y dolorosa, viendo fundarse hogares en torno suyo aguardando, sin esperanza, algo que no llega, que no puede llegar....

Y todo, ¿por qué? No lo sabe. El espejo, la indiferencia de los hombres, tal vez el ludibrio brutal, que hiere como un latigazo en pleno rostro, la dicen su desdicha, pero no la causa de ella. Es la desigualdad, nacida con los primeros hombres, con las primeras flores y plantas, desigualdad dominadora, que fiel á la ley del contraste, completa á Apolo con Quasimodo.

Muchos no conciben que una fea pueda amar. Les parece absurdo, ridículo, estupendo. «¡Con esa cara!», dicen, al conocer el extraño caso. Y sonríen maliciosos.

¿Por qué no? Una fea puede amar con más intensidad y abnegación que una hermosa. Su cariño será, si se encuentra tolerado, una mezcla divina de ternura y gratitud. Desde su pequeñez pondrá en su agradecimiento todo el brío de su alma, toda la exaltación de sus potencias en recelo.

Vosotros, los compasivos, los humanitarios, los combatientes por la igualdad, esa utopía de un desvanecerse eterno.... Dejad de portiar por el triunfo de la quimera. No acudáis al miserable que puede hallar su rehabilitación solo; ni al caído que tiene en sí la fuerza precisa para levantarse. Hay una irredención contra la que no pueden filosofías ni sistemas, doctrinas ni propagandas. Hay también una legión infinita de seres que sufren calla-

dos, en perpetuo disimulo, ocultando sus lágrimas de vencidos sin lucha....

Para estas tristes, para estas jóvenes que la envidia y el despecho solicitan siempre, con sus vasos llenos de hiel y odio; para estas desventuradas, víctimas del acaso, sean vuestras ternuras, vuestros consuelos, vuestras ansias de remediar infamias....

*Rafael González.*

## Noticias

Según informes que tenemos por seguros, el día 10 del corriente vendrán á esta villa, con motivo de un Supuesto Táctico Militar, dos regimientos, uno de Caballería y otro de Infantería de los que guarnecen la plaza de Valladolid.

Las maniobras se verificarán en el supuesto de que un cuerpo de ejército pretenda entrar desde la provincia de Burgos á la de Valladolid.

Con este motivo creemos se ha de presenciar un espectáculo tan poco conocido en esta villa, á la que de seguro acudirán buen número de forasteros.

Ha fallecido en Valladolid, á la edad de 92 años, nuestro particular amigo el íntegro y antiguo escribano de Cámara, D. Manuel Zamora Calvo, á cuyo entierro asistieron personalidades de la capital.

A sus nietos, hijo político D. Tomás Burgueño, á su sobrino D. Francisco Caraso, damos nuestro más sentido pésame.

Por el exceso de material y teniendo en cuenta que los mercados á causa de las lluvias y vendimia han estado poco concurridos, suprimimos el folleto de mercados. Los precios en todos ellos no variaron de la semana anterior.

### VENDIMIA

Se ha empezado en casi todos los pueblos de la ribera del Duero. La de esta villa y pueblos inmediatos va terminando.

Los resultados son medianos; en algunos pagos donde la oruga no atacó, han estado regulares, en lo general mediana; con poca diferencia alcanzará á lo recolectado en el año anterior.

Se ha notado que los términos ó pagos que el año pasado tenían una pequeña mancha nioxérica, se ha extendido considerablemente, siendo este término municipal uno donde con más rapidez se propaga.

Nada se dice de precios de mostos; todo el que tiene existencias de la cosecha anterior procura darlas salida, debido á que la clase puede resistir poco.

Las condiciones de la uva vendimiada son inmejorables y es de esperar una calidad superior en los nuevos vinos.

### CONGRESO DE LEÓN

Animado ha estado este importante Congreso. En ocho sesiones se han tratado temas importantísimos como los relativos á ganadería, á la propiedad rústica, al crédito agrícola y á la difusión de conocimientos agrarios.

Importantes personalidades han intervenido en los debates: el infatigable Conde de Retamoso, los Presidentes de las Diputaciones de Barcelona, Burgos, Palencia y León; nuestros dignos diputados á provinciales señores Rocio y Bachmer, el señor Azcárate que abogó por la representación en Cortes de las Sociedades agrícolas, y otras muchas personas.

El 29 se verificó un espléndido banquete dado por la Comisión organizadora á los representantes de las provincias castellanas, en el que reinó el mayor entusiasmo, haciendo votos por la prosperidad de la riqueza agrícola y pecuaria castellana.

# Sección de anuncios

## Grandes talleres de sastrería y confecciones de Gregorio Hernández VALLADOLID

Se han recibido las más altas novedades en géneros para la presente estación, y se pueden adquirir á los precios sin competencia posible, que siempre distinguió á esta acreditada casa, contando para la confección de toda clase de prendas, de cortadores de primer orden, bajo su competente dirección.

**GREGORIO HERNANDEZ**

ACERA DE SAN FRANCISCO, 29 Y CONSTITUCIÓN, 7  
VALLADOLID

## Palomas y Pichones

Para la repoblación de palomares de casa y de campo, se ceden á dos pesetas pareja de pichones y tres de palomas de mixtos, de coli-pavo y zurita ó de pouter, buche grande y zura, ó simple mansa con zura. Instrucciones gratis se mandan á quien las pida al organista M. R. en

FUENTEMOLINOS (BURGOS)

## Gran Comercio de tejidos del Reino y Extranjeros

DE

### JOSÉ VALIENTE É HIJO

GRAN ALMACÉN DE COLONIALES.—PEÑAFIEL

Esta antigua y acreditada casa dispone de un gran surtido en los artículos que trabaja y con precios afinados.

## D. Antonino Rodríguez Estalot

ANTIGUO MÉDICO DE CASTRILLO DE DUERO

ha trasladado su residencia á esta villa, CALLE DERECHA AL COSO, donde ha establecido

GABINETE DE CONSULTA PÚBLICA,

dedicándose con especialidad á GINECOLOGÍA y OPERACIONES

LOS LUNES Y VIERNES GRATIS Á LOS POBRES

## COMERCIO DE BISUTERÍA Y QUINCALLA

DE

### Ezequiel Chicote

Paquetería, cristal, loza, abanicos, sombrillas, pendientes y otros artículos.

Peñafiel.—Plaza de San Miguel, n.º 25 (junto á la iglesia)

NO CONFUNDIRSE

## La Crisis Agrícola y Pecuaria en España

y sus verdaderos remedios

por

D. SANTIAGO MARTÍNEZ MAROTO

Esta obra, de verdadero interés para la clase agrícola, especialmente para los Sindicatos, Cámaras Agrícolas, Ayuntamientos y Diputaciones, se vende en la Administración de este periódico al precio de cuatro pesetas. Los señores suscriptores tienen el beneficio de 50 por 100.

## Benito Lobejón "El Villarramiel,"

Comercio de curtidos. Compra de pieles. Cortes aparados, abarcas, correas, sobeos, medianas y artículos de zapatería y guarnicionería.

Calle de la Judería, núm. 20.—Peñafiel

Sucursal en Cuéllar, calle de San Francisco, núm. 19.

## LA COMPETIDORA

La mejor y más económica MÁQUINA VELDADORA, según testimonio de los labradores que la usan; de fácil manejo y resultados positivos. Los que deseen adquirirla ó pedir datos, á

### D. Francisco Vizcaíno

PLAZUELA DE SAN PABLO, EN PEÑAFIEL

No confundirse

## Ramón Gallego y Compañía

Fábrica de barnices, purpurinas y pinturas preparadas de todos los colores. Especialidad en purpurinas oro, aluminio y esmalte.

San Martín de Rubiales (Burgos)

## EL SIGLO XX

CASA DE VIAJEROS DE Tomás Frutos

PLAZA MAYOR

Esta antigua y acreditada casa, recomendada por su situación, comodidad y economía, tiene grandes habitaciones de hospedaje, servicio de coches á todos los trenes y para expediciones de señores viajeros á todos los pueblos, especialmente á Cuéllar y Sepúlveda.

## LA UNIÓN

COLEGIO DE 2.ª ENSEÑANZA DE PEÑAFIEL  
Incorporado al Instituto de Valladolid

CUADRO DE PROFESORES

- D. Cipriano Sabirón, Licenciado en Filosofía y Letras, Director.
- D. Baltasar Alonso, Licenciado en Ciencias Físico Químicas.
- D. Angel Escribano, Licenciado en Filosofía y Letras y en Derecho.
- D. Manuel Olave, Licenciado en Filosofía y Letras.
- D. Saturio Palomo, Bachiller en Ciencias.

Brillantes resultados

Para informes dirigirse al Director, calle de la Judería, núm. 8

## COMERCIO DE

Francisco Dueñas Martínez

CALLE DEL PUENTE, N.º 3

PEÑAFIEL

En este acreditado establecimiento se acaban de recibir las altas novedades para la próxima temporada y se venden con rebaja los géneros de la presente estación.

NO CONFUNDIRSE:

CASA DE QUICO EL PAÑERO

# Anemia,

clorosis, palidez, pobreza de sangre, desarreglos periódicos, palpitaciones nerviosas, desvanecimientos, debilidad por exceso de trabajo mental, agotamiento por pérdidas humorales, neurastenia, SE CURAN rápidamente con la

## HEMOGLOBINA LÍQUIDA

DR. GRAU

Pídase en farmacias y droguerías GRAU y BUFILL, S. en C.

CAMPO SAGRADO, 24, BARCELONA

En Peñafiel, Farmacia de D. Pedro de la Villa

## Compañía francesa EL FENIX

SEGUROS Á PRIMA FIJA

contra el incendio, el rayo, la explosión de gas y los aparatos de vapor.

Rue Lafayette, 33.—PARÍS

Agente general en Valladolid

D. Francisco Mercado de la Cuesta

SALVADOR, 14

## Farmacia del L.º PEDRO DE LA VILLA

PEÑAFIEL

En esta Botica hay gran surtido de especialidades farmacéuticas, aguas minerales, jarabes, sales marinas, pastas y pastillas de todas clases.

ORTOPEDIA.—Bragueros, suspensorios, jeringas vaginales, rectas y arroas de cristal, biberones, pezoneras, sacaleches, sondas, Cura Antiséptica de Lister, pulverizadores de aire y de vapor, cuentagotas, esponjas, copas de cuásia, etc., etc.

Pinturas de todas clases, purpurinas, aceites, barnices, cola, brochas y pinceles.

## ABONOS QUÍMICOS Ó MINERALES

¡LABRADORES! Si quereis aumentar el producto de vuestras tierras mejorando á la vez los productos, emplear los

ABONOS QUÍMICOS

Son los únicos que resuelven el problema de producir mucho y barato, pues el aumento de cosecha que con ellos se consigue devuelven con creces los gastos de su compra y reparto.

Alternando el uso de los abonos químicos con el estiércol no hay necesidad de barbechar, pues una tierra bien cultivada, puede y debe sembrarse todos los años. Muchas experiencias así ya lo tienen demostrado.

Todas las plantas necesitan la misma clase de alimentos ó abonos, pero en distintas proporciones, por cuya razón se preparan abonos especiales para Trigo, Cebada y Centeno, Viñas y Arbolado, Patatas y Remolacha, Cábano, Hortalizas, Prados, etc.

Para la compra de estos abonos y cuantas noticias y detalles se deseen respecto á ellos dirigirse á D. PEDRO DE LA VILLA, Farmacéutico, Peñafiel.